

صور الذات في "محكي الحياة"

"الحافلة رقم 32" لعبد الله ساعف :

عشماي الميلود

1- تقديم :

إذا كان الأستاذ عبد الله ساعف قد جعل من السيري تعلة لكتابه جزء من واقع الأحياء الجنوبيـةـ الغربية لمدينة الرباط، وجعل من أمثلة الحافلة، محركا للتنقل المادي والنفسي والثقافي، فإنـاـ من زاوية تخصصناـ، سلاـحـقـ هـذـهـ التـعلـةـ فيـ ذـاهـنـاـ، أيـ كـمـاـ لوـ أنـ الأـسـتـاذـ ساعـفـ روـائـيـ أوـ قـاصـ أـصـلـاـ، هـدـفـهـ صـيـاغـةـ عـوـالـمـ حـكـائـيـ تـعـجـ بـقـيمـهـ وـصـورـهـاـ وـمـقـولـهـاـ.ـ إـنـ اـخـتـيـارـ السـرـدـ (ـسـيـرـةـ كـانـ أوـ تـرـجـمـةـ أوـ حـكـائـيـةـ أوـ قـصـيـةـ أوـ رـوـايـةـ أوـ محـكـيـ الـحـيـاةـ)ـ لـيـسـ بـالـقـلـيدـ الـجـدـيدـ فـيـ مـجـالـ الـعـلـومـ الـاجـتمـاعـيـةـ لـاـ كـوـنـيـاـ وـلـاـ مـحـلـيـاـ (ـجـاـكـ يـرـكـ فـيـ تـرـجـمـتـهـ لـأـحـمـدـ بـنـ عـلـيـةـ أوـ الـبـيـوسـيـ فـيـ كـتـابـهـ "ـالـبـيـوسـيـ أوـ مشـكـلـةـ الـثـقـافـةـ الـمـغـرـبـيـةـ)ـ أوـ سـيـرـةـ الـبـيـوسـيـ معـ كـلـيـفـورـدـ دـغـيـرـتـزـ،ـ أوـ دـيـلـ إـيـكـلـمـانـ فـيـ كـتـابـهـ "ـالـعـرـفـةـ وـالـسـلـطـةـ"ـ أوـ "ـعـلـىـ إـلـغـيـ"ـ لـعـبـدـ الـلـهـ حـمـودـيـ،ـ أوـ عـبـدـ الرـحـمـنـ الـمـصـمـودـيـ مـعـ إـيـكـلـمـانـ).

إنـ مـيـلـ عـبـدـ الـلـهـ ساعـفـ إـلـىـ هـذـاـ الـاخـتـيـارـ السـرـدـيـ،ـ وـتـأـثـيـثـ عـالـمـ بـكـلـ الـمـوـادـ الـصـالـحةـ لـأـنـ تـشـيـدـ رـوـايـةـ مـنـ عـنـاصـرـ زـمـنـيـةـ (ـرـغـمـ قـلـتـهـ)ـ وـمـكـانـيـةـ وـحـدـثـيـةـ وـشـخـوصـيـةـ وـتـحلـيلـ لـلـبـوـاطـنـ،ـ وـرـبـطـ لـلـظـواـهـرـ بـالـثـقـافـاتـ الـتـيـ أـنـجـتـهـاـ،ـ هوـ أـمـرـ فـيـ اـعـقـادـيـ المتـواـضـعـ يـجـعـلـ مـنـ أـمـثـلـةـ الـحـافـلـةـ 32ـ نـصـاـ سـرـديـاـ رـوـائـيـاـ وـاقـعـيـاـ يـوـفـرـ كـلـ عـنـاصـرـ الإـثـارـةـ وـالـتـشـوـيقـ وـالـسـحـرـ الـذـيـ يـمـيـزـ أـيـ عـمـلـ سـرـديـ قـصـصـيـ.ـ السـؤـالـ لـنـ يـكـوـنـ:ـ مـاـذـاـ يـجـعـلـ لـلـسـوـسـيـوـلـوـجـيـ حـيـنـاـ يـكـبـ السـرـدـ؟ـ بـلـ سـيـكـونـ مـاـذـاـ يـوـفـرـهـ السـرـدـ لـحـقـولـ مـعـرـفـيـةـ أـخـرـىـ سـوـاءـ أـكـانـتـ اـجـتمـاعـيـةـ أـمـ نـفـسـيـةـ أـمـ اـقـتصـادـيـةـ أـمـ بـيـادـغـوـجـيـةـ أـمـ تـارـيخـيـةـ؟ـ بـعـنـيـ ماـ الـعـنـاصـرـ الـتـيـ يـحـولـ الـخـطـابـ السـوـسـيـوـلـوـجـيـ دونـ ظـهـورـهـاـ،ـ فـيـ حـينـ تـحـوـلـ السـرـدـيـةـ (narrativisation)ـ إـلـىـ كـاـشـفـ لـهـذـهـ الـعـنـاصـرـ غـيـرـ الـرـئـيـةـ؟ـ

2- جعل الحياة الشخصية محكيا :

إنـ المـقارـيـةـ الـبـيـوـغـرـافـيـةـ باـعـتـيـارـهـاـ وـسـيـلـةـ لـلـوـلـوجـ إـلـىـ الـقـصـةـ الـشـخـصـيـةـ وـالـجـمـاعـيـةـ قدـ اـحـتـلـتـ مـتـرـلةـ مـلـحوـظـةـ فـيـ السـوـسـيـوـلـوـجـيـاـ بـغـرـضـ إـثـارـةـ الـانتـباـهـ إـلـىـ ظـواـهـرـ تـمـنـعـ عـلـىـ وـسـائـلـ الـبـحـثـ السـوـسـيـوـلـوـجـيـ

الكلاسيكي. وهذه الصيغة الخطابية حول معنى الأحداث التي تحيط بمسيرة الحياة تشكل سنداً / دعامة لمارسات مصاحبة متنامية داخل المثلج الاجتماعي. وهي طريقة لنسج روابط بين الفرد والجماعة: "إن الأطوبوغرافيا أو محكي الحياة (récit de vie) ليسا عودة الواقع الذي مضى، ولكنهما تمثيل لهذا الواقع المنسجب الذي يسمح لنا بالتعرف على ذاتنا والبحث عن المترلة الاجتماعية التي تلائمنا" (حسب تعبير بوريس سوريلنك). وفي سياق المجتمعات ما بعد حداثية، فإن الفرد ليس مرتبطا بالعلامات الكبيرة المنظمة لما هو اجتماعي والتي يخضع لها الإنسان إما كخادم الله أو الملك أو الجمهورية أو الدولة أو الوطن، وذلك لأن الفرد لم يعد يجد ذاته في ذلك. وعليه فقد ظهر أن الأهم هو بناء الفرد ذاته بناءً على ما هو ذاتي، انطلاقاً من خطابٍ واضحٍ وشفافٍ، بل محتاجٍ ومطالب: "أنا سيد نفسي". هكذا، لم يعد مخالف الطبيعة المتعالية وللسريديات الكبرى أية سلطة على الفرد (بتعبير ج. ف. ليوتار).

وفي الأدب، كان لتطور الأطوبوغرافيا، حسب فيليب لوجون دور الاقتراب من بناء الذات البورجوازية في العصر الحديث، حيث قال: "كن سيد حياتك"، وأضاف: "كل واحد منا مطالب بإعادة امتلاكه ما هو فردي في حياته..." (ص. 231).

3-الخطاب الأطوبوغرافي في العلوم الاجتماعية:

غزت هذه المقاربة البيوغرافية أو الخطاب الأطوبوغرافي حقل العلوم الاجتماعية. فقد كان محكي الحياة (باعتباره أداة للبحث في السوسيولوجيا) هو ما طبع الأصل، في إطار مدرسة شيكاغو، مع صدور مؤلف "ال فلاج البولوني في أوروبا وأمريكا" ، سنة 1919؛ هو محكي مهاجر، لكل من ويليام طوماس وفلوريان زنانيتشي. سمحت هذه الدراسة بفهم ومعرفة صعوبات اندماج المهاجرين البولنديين في شيكاغو اعتماداً على سيرة ألفها فلاديك. وهي دراسة أعطيت بداية ميلاد ما سيعرف لاحقاً بالمقاربة البيوغرافية في السوسيولوجيا. وعليه، فانطلاقاً من حالة خاصة وفردية، يمكن أن تحلل عينات من الظواهر الاجتماعية عجزت المنهج الكلاسيكي عن الانتباه إلى قيمتها.

4-محكي الحياة في أمثلة الحافلة 32 :

1-يسعى السارد في "دفاتر الحافلة" إلى تحقيق غايتين اثنتين: عرض محكي أستاذ جامعي وجد نفسه، في فترة حاسمة من تاريخ العالم العربي، دون سابق تحضير دون وسيلة نقل خاصة تقله من مقر سكناه إلى مقر عمله، أو مقر الحزب، فقرر أن يحدث تحولاً في مسيرة حياته، في أن يستقل الحافلة كبقية الفئات الاجتماعية العاجزة عن امتلاك وسيلة نقل خاصة. وبعد أن نسجت العادة علائق حميمية بين الأستاذ الجامعي والحافلة، أصبح الاستغناء عن وسائل النقل الخاصة عقيدة و اختياراً ثائياً،

والأسباب متعددة. أما الغاية الثانية، فعلمية محضة، فركوب الحافلة سيعتول إلى تعلة لإعادة استكشاف جهة من الرباط، أي من المغرب، ومحاولة فهم مجريات الحياة كما تعرضاً لها أمثلة الحافلة كأداة لتأطير حركة النقل وتشييد صورة للعالم والمجتمع كما يراد لها. كما أن الغاية هي السير على نهج باحثين سوسيولوجيين فرروا أن يجعلوا من هذه الأيقونات محوراً للتفكير والتحليل والتأنويل، في إطار اختزال الطواهر والتغلب على سديميتها وغموضها وطابعها الفضفاض.

4-2: إن الاستعانة بمحكي الحياة وأمثلة الحافلة هو ما سيتمكن الباحث السوسيولوجي من الوصول إلى معرفة سوسيولوجية، ومن ثم ابتكار طريقة مجددة، تنبئ بحصول قطيعة مع المقاربات الوضعانية التي تفضل التقنيات الكمية، وتعالج العلوم الاجتماعية وفق نماذج العلوم الطبيعية. هنا يتغلب السارد على الواقع المستعصي والبنيات شبه الثابتة؛ فيشرع في استعراض التجارب الإنسانية الواقعية لفئات ترك الحافلة، والمواقف غير المصرح بها التي تشكل واقعيتها الاجتماعية الكاملة. يقول عبد الله ساعف مشخصاً حالة من الانغمس والاندماج والقرب بينه وبين "مجتمع الحافلة": إن الإشكال الذي أواجهه باستمرار يتمثل في ضرورة إيجاد طريقة أترك فيها هامشاً من الحرية "للمواطنين" لإبداء وجهات نظرهم، في مقابل تفادى مغبة استعمال الذاتية الحكائية كآلية للتحكم في تلك الآراء تحت ذريعة ممارسة لعبة: "عالم الإثنغرافيا الماوي".

يبدو أن الحكاية مبثوثة في كل مكان من الحافلة بشكل طبيعي، فمن الصعب بالنسبة لي كمسافر عابر تعديل التصريحات التي يسجلها الركاب، أو التحكم في تأويل الواقع التي أحياها وتوجيهها وفق سياق معين، فالامر يتطلب قدرًا هاماً من ضبط النفس لكن لا تنحرف وراء الوهم الذي يخلقه انتباعي وحدسي الخاص، عن معرفتي الحيدة بما يحدث. "ص 18).

فالحياة الاجتماعية لن تصير حقيقة إلا إذا أحذنا بعين الاعتبار الحياة الفردية التي تسكن خلف الحوادث الاجتماعية، كما يؤكد ويليام طوماس وفلوريان زنانيشي في "الفلاح البولوني". وتحسّد هذه المعادلة، في حافلة الأستاذ ساعف، في أن محكيه تحول إلى أداة للاحتجزة التجربة الشخصية الداخلية، مع فضيلة ملاحظة ما بينها وبين ذوات الآخرين من تشابه وتقريب. فيما أعطاه محكي الحياة حياة السارد وبمجتمع الحافلة، من أهمية سردية أنه جعل الواقعي وال حقيقي يبدوان مألفين لكن من زاوية ذات السارد والحلل (انظر ص 19).

5- محكي الذات والهوية السردية :

وهكذا عبر فعل المحكي، محكي تجربة ركوب الحافلة، بشكل يومي، ولددة معقولة جدا، شيد السارد في أمثلة الحافلة 32 هوية جديدة، ما كان يمكن أن يكتسبها لو مكث مصرا على استقلال سيارته الخاصة. هوية جعلت ذات السارد تنخرط في إطار علاقة ذات أبعاد ثلاثة :
-علاقتها بذاته.

-علاقتها بالعالم (أو العوilyم: الأحياء الجنوبيّة الغربية).

-علاقتها بالآخرين (سائق الحافلة، القابض، المفتشون، الركاب كجماعة، والحالات الفردية التي أفرد لها السارد وضعا خطابها أو هيئتها بالانكشاف وبأن تكون شاهدة على جماعتها ومجتمعها وثقافتها).

يسعفنا بول ريكور كثيرا هنا كثيراً، فباستحضار فكرة الهوية السردية في دفاتر الحافلة، نستطيع أن نقول: إن محكي الحياة في عمل عبد الله ساعف يندرج ضمن الفعل الإنساني، فيفترض لذلك ساردا يعطي لسلسل أحداث الحافلة معنى زمنيا. إن الهوية تشيد داخل حُبكة الأحداث المعيشة يوميا، حيث السارد يقيم علاقتين بين أحداث مختلفة محليا وعربيا وكونيا، وهو ما أضافى على أحداث الحافلة انسجاما واتساقا تامين. وهكذا فإن النشاط السردي الذي به تتعرض علينا أمثلة الحافلة هو ما أضافى على حياة الأستاذ الجامعي ومجتمع الحافلة والصور المتفرقة من حياة الأحياء الجنوبيّة الغربية دلالة كبرى. إن دور المحكي، في دفاتر الحافلة حيوى ومركزي. فمن خلال تحريك حركة النص وفعاليته وتأويلهما حيث يمكن للفرد أن يتعرف قصته، ويفهم ذاتيته. يسهم فن المحكي في معرفة الذات التي هي، في آخر المطاف، إعادة تصوير للذات وتأويل للذات من خلال المحكي، فتحول الذات إلى ذات أخرى.

وإذا كانت الهوية الخاصة لعبد الله ساعف تحيلنا إلى الحدود الأخلاقية والسلوكية التي تحددها، فإن الهوية السردية تنشأ في إطار علاقة غيرية. ولهذا نفهم لماذا رفض الأستاذ الجامعي الاستجابة لعرض طلبه في أن يقولوه، لأنه بذلك سيعرض لما لا يريد كهوية خاصة (أستاذ جامعي)، وفضل أن يستقل الحافلة وأن يكتب مذكراته عن مجتمع صغير ينمو أمام عينيه، حيث هو طرف وذات.

فما يرجحه السوسيولوجي إذا تحول إلى سارد محكي الحياة كثير؛ إنتاج تصوير معين للذات، إنتاج يصير هو الآخر بلورة للذات، في إطار علاقتها الانتيمائية بالآخرين. وعليه فإن تحريك محكي الحياة بدل تحريك آلات الوضاعنة، كأدلة سمحت لساعف بمساءلة مختلف صور الذات: ذات

تحددت من خلال انخراطه الاجتماعي والسياسي والعلمي، والأسري والسلالي، ذات تخترقها التناقضات والصراعات التي تسعى للعبور من خلال المحكى إلى الحياة، وأخيراً سارد يجد نفسه مورطاً بين الواقع والتخيل.

-خلاصة وتركيب :

يدعونا السرد إلى أن نزل أنفسنا المكانة الملائمة لنا، في هذا العالم، وذلك بأن نتقاسم وإياه محكياتنا، كما يقول بورياس سورياناك. إن فعل السرد يسمح لنا بأن نتعدد كذات تعبر عن نفسها بواسطة ضمير المتكلم، ولكن نتعدد كذلك باعتبارنا فرداً منخرطاً في حكاية جماعية. وهكذا، فإن "دفاتر الحافلة" للأستاذ عبد الله ساعف، هي سعي مشروع لاستعادة التجربة وعيشها سردياً في كل ملامحها الإيجابية أو السلبية. السرد ثورة على الخوف والتردد. الحافلة كناءة كبيرة عن روابط وصلات متعددة لإعادة الاندماج، كما أنها إمكانية لإعادة تصوير عناصر من التاريخ المتنامي من خلال منظور سردي جديد.

وبهذا الاختيار، يكون عبد الله ساعف قد خلق فضاءً للتخيل، فممكن محكى الحياة (الذات) من بناء الواقع مجدداً، ومن جعل الذات مرئية جداً بالنسبة للذات الساردة نفسها. على أن المهد الأسمى، من هذا النوع من المعرفة السردية، البحثُ في الوصول إلى أقصى درجات الحرية.

صدر حديثا عن كلية الآداب والعلوم الإنسانية - الرباط

